

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

A numerus clausus

Am új találmány és Románia számára sem Vaida-Voevod Alexandru nemzeti ur fezte fel. Hogy most mégis pártja óriási többségének akarata ellenére szeretné a program egyik sarkalatos pontjává építeni, csak azt bizonyítja, hogy öregkorára messze letér arról a politikai útról, melyen egy hosszú életen keresztül haladt megtagadva ezt a multat, új csapatokat szül vágni a politikai rengetegben. A nemzeti ur abban a korban van, amikor szokták mondani, hogy viselője már nem mai gyerek. Ha mégis kétszeri leszavass után is dacos csökönységgel kapaszkodik a numerus clausus eszméjébe, úgy ez nem a fiatalos lendület, hanem az öregség jellemi megmerevedettségének nem biztató, de biztos jele. Vaida nemzeti ur azoknak a példájára, akik a numerus clausust a időkkel szemben szerették volna alkalmazni, ennek az elvnek a kiterjesztését talánosságban az összes nemrománokra veteli és nemcsak az egyetemeken és a főiskolákon, hanem az állami és magánélet minden terén. Az a Vaida követelt, akinek egész élete a nemzetkisebbségek gáért való nemes küzdelemben telt el. A legelső nagy felfordulása ennek a küzdelemnek a nemzeti ur részéről a tizenhét év előtti albaiújfalui román nemzetgyűlésen történt, amelyen a negyvenöt éves márciusi hűséghez hasonlóan az emberi szabadság, egyenlőség és testvériség nemes eszméit a több pontokra foglalva kodifikálták. A kodifikátorok között volt a nemzeti ur is, ha most az albaiújfalui nemzetgyűlés határozatairól is szólnok, úgy ennek nem rekonstrukciós a célja vagy kutatása annak, hogy mennyire nem lettek a gyakorlati élet valószínűségei, hanem kizárólag az, hogy rámutassunk arra a nagy elhajlásra, mely Vaidaeo Alexandru politikai pályafutásában zöda mutatkozik. Nem állunk oda vitatkozni a nemzeti urral, hogy a nemzetkisebbségi numerus clausus mennyire sérti a egyenlőség elvét, milyen szöges ellentétben van a világháború jogszerűségének lapjává avatott wilsoni elvekkel, a természetes kiválasztódás természeti törvényével sem is panaszkodunk, hogy a nemzetkisebbségek milyen jogsérelem érné, ha Vaida történetesen kormányra kerülne és megvalósítaná ezt a torz ideát. A magunk észéről egyszerűen csak szembeszegezzük a nemzeti ur állampolitikai álmódosításait az alkotmányt. Azt az alkotmányt, amelyet Románia nemzetgyűlése szavazott meg, amely az egész állami életnek alapja. Azt az alkotmányt, amely minden román állampolgárt a legelsőtól a legutolsóig — ez a okozás csak szemléltető jellegű, mert alkotmányjogi szempontból az állampolgárok között nincs különbség, nincs sem első em utolsó, mert jogi helyzetük a demokrácia elveinek megfelelően nem az egymás ellentét, hanem az egyazon síkban mozgó egymással szembe — egyformán kötelez és emellett semmiféle más törvény, törvényrendelet, vagy rendelet ellentétben nem lehet. Ez az alaptörvény jellegével és erejével bíró alkotmány kimondja, hogy az állam polgárai a jogok és kötelezettségek tekintetében teljesen egyenlők és közöttük sem a jogok gyakorlása sem a kötelezettségek teljesítése tekintetében különbség nem tehető. Az alkotmánynak az az alappillére egymagában kizárja annak a lehetőségét, hogy az állampolgárok között akár nemzetiségi,

A légi Locarno háttérbe szorítja majd a keleti paktum tervét

A világsajtó még mindig élénken foglalkozik a londoni tanácskozások eredményével és annak várható következményeivel. Január elején Róma kiinduló pontja, február elején pedig London folytatása volt a fontos nemzetközi megbeszéléseknek és valószínű, hogy ezek színhelye különböző diplomáciai jegyzékváltások után Berlinbe tevődik át.

Flandin francia miniszterelnök hazatérve nagy beszédet tartott a rádióban és a londoni egyezmény jelentőségével foglalkozott. Megállapította, hogy Németország egyre fokozza hadifelsze-

relését és hadseregének kiépítését.

A népszövetségi paktumot olyan értelemben kell kiegészíteni, hogy az összes regionális megállapodások és szerződések ellenőrzése lehetővé váljék.

Németországnak vissza kell térnie a Népszövetségbe, hogy az általános fegyverkezés csökkenthető és a biztonság előmozdítását szolgáló általános paktum megköthető legyen. A légi védelmi egyezmény, amely Londonban létrejött, elhatározó lépés a béke megerősítésére.

Az angol külügyminiszter Párisba utazik

Az Echo de Paris szerint Németország elfogadja a londoni határozmányokat abban az esetben, ha Franciaország a keleti paktum tervét elejti. Az angol lapok véleménye az, hogy a légi Locarno háttérbe szorítja a keleti paktum tervét, bárha a kisántant, Szovjetország és a balkáni szövetség továbbra is ragaszkodnak ehhez.

Flandin kijelentette azt is, hogy a francia-angol tárgyalásokat legközelebb Párisban folytatják.

Simon angol külügyminiszter és rajta kívül az angol kormánynak még egy másik tagja valószínűleg már a legközelebbi idő-

ben Párisba utazik.

Rosenberg Alfréd, Németország külügyi sajtófőnöke, a Völkischer Beobachter legújabb számában a londoni konferenciával kapcsolatosan a következőket írja:

— Örömmel vesszük tudomásul az angol és francia miniszterek ama meggyőződését, hogy Németországgal közvetlen és hathatós együttműködésre kell törekedni. Megfelelőbb lett volna azonban, ha Németország sorsáról nem Rómában és Londonban, hanem Berlinben tárgyalat volna, mert így közvetlen eszmecsere útján tisztázni lehetett volna Németország álláspontját.

Németországból már egyenrangú fél lett

Genfi körökből származó híradás szerint a Népszövetséget február huszadikára rendkívüli tanácsülésre szándékoznak összehívni. Az összehívást a Saar-kérdéssel okolják meg ugyan,

azonban annak igazi oka az, hogy a népszövetségi körök arról akarnak meggyőződni, vajjon a londoni megbeszéléseknek

milyen kihatása lesz a nemzetközi politika problémáira.

A francia kormány reméli, hogy péntekig megérkezik a német kormány válasza, illetve állásfoglalása a londoni megállapodások ügyében.

Pénteken különben Simon angol külügyminiszter Párisba érkezik

akár felekezeti szempontból olyan megszorítások volnának alkalmazhatók, amelyek a numerus clausus érvényesítését lehetővé tennék. Vaida nemzeti ur tehát ha ilyen tervekkel foglalkozik, kénytelen lesz előbb az alkotmány ilyen irányú megváltoztatása érdekében harcot indítani. Kételkedünk benne, hogy ilyen küzdelem a siker kilátásával kecsegtethetne, mert ez a történelem kerekének egy évszázaddal való visszafordítását jelentené és körülbelül ugyanazzal lenne egyenlő, mintha ma valaki a nemesi előjogok újbóli törvénybeiktatását és a jobbágyok visszaállítását követelné. Akkor is csak a nemesi rend élvezte a jogokat az alkotmány sáncain belül, míg a parasztság, a jobbágyosság kívül rekedt. Azonban az

is csak a rendi alkotmány paragrafusai alapján volt lehetséges, amelyeknek láncait Vaida nemzeti ur és a mi eleink is közös erővel rázták le, valószínűleg nem azért, hogy egyik kései utódunk most újra billinesekké forraszthassa össze. Ellentmond ennek a józan ész, az emberiség fejlődése, a világszellem, mely nem hátrafelé, hanem előre mutat és ellentmond ennek a román nép józansága is. Az a józanság, mely tovább néz és tovább is lát az orrahegyénél és éppen ezért Vaida teóriájával szemben reámutatott ennek a fegyvernek a kétélűségére. A mai és a mai helyzetből következethető volna kilátásokra való tekintettel ugyanis talán még előnyös is lehetne a Vaida által követelt az a numerus clausus,

és hir szerint rádióbeszédet fog tartani a francia-angol viszonyról.

Budapesti jelentés szerint a magyar politikai körök fontos lépésnek tartják azt, hogy a londoni megbeszéléseknek egy pozitívuma máris van és pedig az, hogy Németországot, mint egyenrangú felet hívták meg a tárgyalásokra. Ebben magyar politikai körök az angol álláspont győzelmét látják.

A francia lapok, néhány ellenzéki újság kivételével, mind ujjongva fogadják a londoni megegyezést.

Még a szocialista lapok is elismeréssel szólnak a londoni paktumról.

Titulescu külügyminiszter, — Bucurestiből jelentik — tegnap délelőtt fogadta D'Ormesson francia követet, aki átnyújtotta a londoni megállapodás hiteles szövegét. Titulescu tegnap kihallgatáson jelent meg a királynál és részletesen fejtegette ki az uralkodó előtt a londoni egyezményről és egyéb nemzetközi politikai problémákkal kapcsolatos véleményét.

Párisi jelentés szerint a francia kamarában tegnap Leon Blum szocialista vezér kérdést intézett Flandin miniszterelnökhöz a londoni egyezményről illetőleg. Flandin azonnal válaszolt és kifejtette, hogy Franciaország folytatja hagyományos politikáját és azon semmit nem változtat.

Londonban egyetlen kérdést sem tárgyaltak, amelynek végső elintézése nem a Népszövetségen keresztül történik.

Flandin szolt azután a légi védelmi egyezményről is.

amely minden nemzetsoportnak a számarányának megfelelő részesedést biztosít az életmennyilvánulások minden terén. Egyelőre azonban még áll és él az alkotmány és alapjait nem rengeti meg az a kis vihar, melyet Vaida nemzeti ur támasztott a nemzeti parasztpárt konferenciájának pohár vizében. Egy pohár vizben is megtalálhatjuk a viz minden sajátosságát, de ha ki is öntik, áradást ezzel nem okozunk. Vaida ezen numerus claususos javaslatában is benne van egész politikai mentalitása, de ha újra meg újra elő is terjeszti, ezzel még nem állítja meg a történelemnek mindig előrehaladó szekerét. Ezért furesza Vaida nemzeti ur esete a numerus clausussal és — az alkotmánnyal.

Felmentette az ítélőtábla is Kubán Endre szerkesztőt az alkotmányban megállapított tanszabadság és az állam rendje ellen való izgatás vádja alól

1933 őszén, amikor az új tanévre a beiratások megkezdődtek, Kubán Endre szerkesztő a Déli Hírlapban cikket írt. A cikkben többek között ezeket mondotta:

— Legyen a szülőnek gondja arra, hogy gyermeke az anyanyelvén részesüljön az elemi oktatásban. Az anyanyelven tanulja meg a gyermek a legkönnyebben az elemi tudást. A anyanyelven való elemi oktatás egyik erős eszköze annak, hogy a kisebbségi gyermek későbbben erős legyen a maga nemzetiségi érzésében.

Azért nemcsak gyermeke, hanem nemzete ellen is cselekszik az a kisebbségi szülő, aki elemi iskolás fiát, vagy leányát nem kisebbségi tannyelvű iskolába iratja. A magyar szülő vigye gyermekét elsősorban felekezeti elemi iskolába.

Ahol pedig a közelben ilyen nincsen, ott gyermekét az állami elemi iskola magyar tagozatába írassa be.

A cikk miatt az ügyészség Kubán Endre szerkesztő ellen államellenes izgatás és a nemzetiségeknek egymás ellen való uszítása címén indított eljárást. A törvényszék ebben az ügyben a tárgyalást a múlt év március 3-án tartotta meg. A tárgyaláson Kubán Endrét Raskó Sándor dr. ügyvéd képviselte, aki hosszú beszédben mutatta ki a vád tarthatatlanságát és az alkotmánytörvénnyel igazolta, hogy a cikkben foglaltak nem képeznek büntetendő cselekményt. Ugyanakkor Kubán Endre szerkesztő felszólalásában rámutatott arra, hogy az elemi iskolai törvény értelmében a szülő állapítja meg, milyen iskolába járattja a gyermekét.

Nem államellenes cselekmény, ha magyar újságíró a magyar szülőt arra serkenti, hogy gyermekét magyar tannyelvű iskolába járassa.

Az anyanyelven való elemi oktatás jogát maga az állam nemcsak elvileg, hanem gyakorlatilag is elismeri akkor, amikor az állami elemi iskolák mellett kisebbségi tannyelvű tagozatokat létesít.

A törvényszék Kubán Endrét a vád alól felmentette. A felmentés ellen az ügyész felebbezést jelentett be és így került az ügy tegnap az ítélőtábla elé. A tárgyalás elnöke Pavelescu táblabíró volt, mint szavazóbíró Constantinescu-Scarlat és Popisti táblabírók voltak jelen. A közzétett ítélet Lungsescu ítélőtáblai főügyész tölthette be. Kubán Endre szerkesztő Raskó Sándor dr. ügyvéd kíséretében jelent meg a tárgyaláson.

A tárgyalás megnyitása után ismertették a per anyagát. Felolvasták az ügyészség vádiratát, az elsőbírósági tárgyalás jegyzőkönyvét, valamint a törvényszék felmentő ítéletét és annak megindokolását.

Az ügyiratok felolvasása után Lungulescu főügyész állott fel szólásra.

Kijelentette, hogy a vád tárgyát képező cikk egyetlen mondatában sem lát államellenes izgatást, sem pedig nemzetiségellenes uszítást. Azért büncselekmény hiányában eljött a vádat és a maga részéről is felmentést kér.

Raskó Sándor dr. védő megköszöni a

főügyész méltányos és igazságos megállapítását. Kéri az ítélőtáblát, hogy az első bíróság előtt kifejtett és ezuttal ismertetett érvelés alapján is felmentő ítélet hozzon.

Az ítélőtábla rövid tanácskozás után kihirdette, hogy a törvényszék felmentő ítéletét helybenhagyja. Az ítélet most már jogerős.

Három nem létező gyermeke után egyszerre három apától is szedett husz éven át tartásdíjat egy ravasz leányanya

A lembergi bíróság egészen különös gyermektartási perben mondott ítéletet. A világháború kitörése alkalmával az egyik lembergi bankigazgató — akkor még bankgyakornok — az oroszok elől, miként azt sokan mások is tették, Bécsbe menekült. Menekülése során megismerkedett egy lembergi leánnyal, akitől később elszakadt. Két év múltán a leány és a fiatalember találkoztak és akkor a leány elmondta, hogy ismerkedésüknek gyümölcse van és Tádé a neve. A kis Tádé egy Bécs melletti faluban van dajkaszolgálatban. A fiatal banktisztviselő készen felajánlotta a gyermektartás fizetését. Azóta mostanáig pontosan meg is fizette a beígért összeget. Legutóbb

azonban azzal a kivánsággal állott elő, hogy szeretné megismerni a fiát annál is inkább, mert állást akar neki adni a bankjában. Akkor derült ki, hogy a kis Tádé tulajdonképpen sohasem született meg. Kiderült azonban az is, hogy a lembergi leány két más férfival is hasonló mesét hitetett el és az egyik a nem létező Henrik, a másik az ugyancsak nem létező Zsigmond után fizetett tartásdíjat husz éven keresztül. A lembergi bíróság a ravasz leányanyát csalásért és zsarolásért három évi fogházra ítélte. Még jó, hogy a mesét nem hitette el husz férfiuval, mert akkor esetleg husz esztendőket kapott volna.

Másodszor is felboncolták a rendőrségi fogdában meghalt fiatalember holttestét

Oradea a rendőrségi fogdában — miként megirtuk — meghalt Minszki Lajos fiatal munkás, akit több társával együtt kommunista üzemek miatt letartóztattak. A boncolás megállapította, hogy a halált tüdőgyulladás okozta. A fiatal munkás apja ebbe a megállapításba nem nyugodott bele és magánorvosokkal újból felboncoltatta fia holttestét. Az orvosok a második boncolás eredményéről nem nyilatkoztak, ellenben a tüdőt és vesét légmentesen elzárt edényben a fővárosba küldték, ahol azt a törvényszéki orvostani intézetben megvizsgálják. Minszki Lajos holttestét a városon

kívül levő Rulikovszky-uti zsidó temetőben temették el. A temetőben a holttestet a rendőrség megvizsgálta. Minszki Lajos halála ügyében a hatóságok tovább folytatják a vizsgálatot. Maga az igazságügyi miniszter is sürgős jelentést kért az oradeai ügyészségtől. A belügyminiszterium egy vezérfelügyelőt küldött Oradea a vizsgálat lefolytatására. Berariu dr. törvényszéki orvos, aki Minszki Lajos holttestét megvizsgálta, megállapította, hogy a testén, talpán és bokáján körülütések nyomai voltak láthatók.

Megbélyegezték és kikergettek maguk közül a románok

Valamikor már Arany János is megénekelte azt, hogy Salonta nevezetes város. Hát még most milyen nevezetes. Tudniillik az ottani liberális szervezet elnöke egy Kovács Béla nevű volt tanár, aki egyben az ottani ideiglenes bizottság elnöke is. Mindez azonban nem elégítette ki Kovács Béla ambícióját, hanem az antirevizionista liga salontai elnöke is kívánt lenni. Salontán ugyanis most alakult meg ennek a ligának a fiókjára. A gyűlésen megjelent Kovács Béla és azt a kivánságát fejezte ki, hogy a liga elnökéül őt válasszák meg. A salon-

tai románok azonban a legnagyobb megütközéssel fogadták ezt az izléstelen tolakodást és korusban kiáltották feléje:

— Le vele! Nem tűrjük ezt az áruló magyart közöttünk! Aki saját nemzetét elárulta, az bennünket is elárul!

A zaj lecsendesülése után Softa Cornel gimnáziumi igazgató szólalt föl és Kovács Bélára mutatva ezeket mondotta:

— Ez az ember a kommunizmus alatt nagy szerepet játszott. Internálva is volt. Az olyan ember, aki nemzetét cserben hagyja és fáját feladja, megbélyeg-

zett ember. Politikai ellenfeleinket megbecsüljük, tiszteletben tartjuk a kisebbségi magyarság jogát és meggyőződését, de megvárjuk az árulókat és renegátokat.

— Ezért felelni fog a bíróság előtt, — fenyegetőzött Kovács Béla — és a jelen voltak gúnykacagása között kiviharzott a teremből.

Amikor a betegalap maga is beteg

Néhány nap előtt megirtuk, hogy városi tisztviselők betegalapja beteg. Betegalap anyagi gondokkal küzd és nem tudja kifizetni a tagjai részére a gyógyszerárak által kiszolgáltatott gyógyszerek árát. Körülbelül negyedmillió lei gyógyszerárak követelése. A város vezetősége elhatározta, hogy ennek az összegnek a kifizetését lehetővé teszi, egyben pedig a betegalapot teljesen új alapokra fekteti. Annak idején, amikor városi tisztviselők betegalapja létesült a tisztviselők ingyenes fogászati kezelésben, orvosi kezelésben és ingyenes gyógyszerekben is részesültek. Később megszűnt az ingyenes fogászati kezelés most pedig úgy szervezik újjá a betegalapot, hogy az ingyenes gyógyszer megszünik. A tisztviselők, akik kisebb nagyobb összegeket fizetnek havonta betegalap javára, ezental csakis ingyenes orvosi kezelésben részesülnek. Ezzel szemben azonban lényegesen csökkentik a betegalapra fizetendő hozzájárulást. A betegalap újjászervezésére vonatkozó tervetet T. A. B. Miklós dr. főjegyző dolgozza ki.

Ki akartak forgatni jussából egy szegény asszonyt

Mojzes Ilona Kunz-telepi szegény asszony emberfeletti módon küzd az élette. Három gyermeket kell eltartania és éppen ezért kora reggeltől késő estig dolgozik fárad. Valóságban elvonta szájától a falatot, hogy az így megtakarított pénzen egy kis háztelket vásárolhasson. A telket 1930-ban Moise Nicolaetól háromezer leierrel meg is vásárolta. Moise Nicolae a maga paraszti, nehézkés írásával nyugtát is adott a pénzről és ebben azt is kijelentette, hogy a teltek most már véglegesen Mojzes Ilona tulajdonja. 1934-ben azonban Moise Nicolae akinek a névén állott még mindig a házhely a telekkönyvben, a parcellát másodszor is eladta Hadik Ilonának. Hadik Ilona azonban csak úgy ment bele a szerződésbe, hogy a házhelyet telekkönyvileg is a névén irták.

Ennek megtörténte után Hadik Ilona felhívta Mojzes Ilonát, hogy hagyja ott a házhelyet, megvásárolja a házhelyet, bontsa le a házat és takarodjon el. Megkezdődött a veszekedés sora. Mojzes Ilona végül is a Magyar Párt jogvédelmi irodájához fordult segítségért, amelynek részéről Obers Zoltán dr. ügyvéd vette kezébe az ügyet. Bünvádi feljelentést tett Moise Nicolae és Hadik Ilona ellen. A törvényszék több folytatós tárgyalás után, amelyeknek során a tanuk mind terhelően vallottak Moise Nicolae és Hadik Ilona ellen, tegnap hirdetett ítéletet. A törvényszék Moise Nicolae és Hadik Ilonát csalásban és csalárd eljárásban mondta ki bűnösnek és ezért Moise Nicolae hat hónapi fogházra, Hadik Ilona pedig ötezer lei pénzbüntetésre ítélte. A pénzbüntetés nem fizetés esetén napi ötven leienként száz napi fogházra változik át.

Előre-bál febr. 9-én a Ferdinándban

Tüntetés egy fővárosi moziban az orosz tárgyú film miatt

Tegnap este kilenc órakor a főváros központjában levő Regal moziban egy nagyobb csoport fiatalember jelent meg. A moziban a Láthatatlan főhadnagy című orosz film került színre, amelynek előzetesen nagy reklámot csaptak. A fiatal emberek mindjárt az előadás megkezdésekor tüntető lármával fogadták az orosz tárgyú darabot és azt kiáltották, hogy az sérti

meggyőződésüket, támadja a vallást és mindazt, ami előttük szent. Követelték, hogy a darabot azonnal hagyják abba. A diákok azután kivonultak a nézőtérről, ahol a tüntetés érthető pánikot okozott. Az előcsarnokban több üvegszekrényt, amelyekben kereskedők áruikat kiállítva, összetörték. Ugyancsak szétrombolták az előcsarnok

butorzatát is. A tüntetők több lövést is adtak le a levegőbe. A mozi közönsége között nagy pánik támadt és mindenki sietve igyekezett elhagyni a mozit, amelyben az előadást beszüntették. A tüntetésre megjelent a rendőrség is, mely a diákok közül többeket letartóztattott. Ezeket a rendőrprefektúrára kísérték.

fegyelmi bíróság elé kerülő megbukott postások formálisan újabb írásbeli és szóbeli vizsgát tesznek

A bánsági kerületi postaigazgatóság fegyelmi bírósága tegnap este Athasiu törvényszéki tanácselnök elnöke alatt újból összeült, hogy foglalkozzon a román nyelvvizsgán megbukott postások ügyével. Tegnapra Sike Imre vélfördő és Komar Terézia takarító voltak a fegyelmi bíróság elé idézve. Komar Terézia betegsége miatt nem jelent meg, Sike Imre vélfördőre vonatkozólag pedig a fegyelmi bíróság megállapította, hogy nem bírja a mértékben a román nyelvet és ezért rendelkezési állományba való helyezését mondta ki.

A fegyelmi bíróság naponta este hét órakor ülésezik és összesen százhusz postás felett fog itélkezni. Az eljárás az, hogy a fegyelmi bíróság elé kerülőket formálisan újabb nyelvvizsgának vetik alá. Előbb írásbeli munkát kell végezniük és pedig arról, hogy mi a szolgálati teendőik és kik a felelősök.

Erre az írásbeli feladatra husz pernyi időt kapnak. Azután negyedórai beszélgetést folytatnak velük szolgálati kérdésekről, majd utána valamelyik román könyvből kell olvasniuk és azt lefordítani.

A fegyelmi bíróság előtt a vádló tisztjét Popescu Nicolae postaügyvéd, a vádló tisztjét pedig Jonescu titkár látja el. Ezek felszólalása után a fegyelmi bíróság visszavonul tanácskozásra, majd kihirdeti ítéletét. Azoknak, akiket rendelkezési állományba helyezendőknek mondanak ki,

jogukban áll a posta vezérigazgatósága mellett működő felsőbb fegyelmi bírósághoz felelbezn.

A felelbezesek tárgyalására körülbelül júniusban kerül a sor és a felelbezők az ügyük elintézéséig tovább teljesítenek szolgálatot.

A polgári társadalmi rend ellen fakadt ki a zárszó jogán felszólaló Rákosi Mátyás

A budapesti büntető törvényszéken tegnap Rákosi Mátyás volt kommunista építész perében Vámbéry Rusztem folytatta védőbeszédét. Részletesen foglalkozott a proletárdiktatura létrejöttével. Szerinte 1919 elején Budapesten egyetlen komoly karhatalom a Póány József városparancsnok rendelkezése alatt álló őrség volt. Ezt azonban a Károlyi-kormány nem támogatta és így volt lehetséges, hogy március huszonegyedikén kikiáltották a proletárdiktatúrát.

Rákosi Mátyás nem felelős a Szamuely által végrehajtott kivégzésekért.

Szamuelyt nem a kormányzótanács, hanem a hadsereg főparancsnoksága bízta meg a rendesinálással. Kéri a bíróságot, vegye tekintetbe, hogy a vád tárgyát képező cselekmények óta tizenhat esztendő telt el és ebből Rákosi nyolc évet fegyházban töltött. Kéri, hogy Rákosi felett cselekedetei miatt ítélkezzenek, ne pedig politikai hitvallása miatt.

Tamásy ügyész válaszal Vámbéry felszólalására és felveti a kérdést, miért lehetett csak a terroristákat megbüntetni, azokat, akik az utasításokat kiadták, nem?

Leny Zoltán dr., Rákosi Mátyás második védője beszélt azután.

Kérte a bíróságot, ne tegye meg Rákosit nagyobb mártírnak, mint amilyenek elvtársai már megtették.

Azután az elnök megadja Rákosi Mátyásnak a jogot, hogy a zárszó jogával élhessen. Rákosi Mátyás beszélni kezd arról a munkáról, amelyet mint kommu-

nista népbiztos kifejtett, közben azonban többször kifakad a polgári társadalmi rend ellen és kommunista elveket ismert.

— Nem engedem meg, — szakítja meg az elnök — hogy itt olyan társadalmi rendről beszéljen, amelyet Magyarországon a törvény üldöz.

Rákosi Mátyás azután elmondja, hogy Tisza István eleinte ellenezte a háborút,

Éles bírálat hangzott el a szenátus tegnapi ülésén a cenzura alkalmazási módja ellen

A kamara tegnapi ülésén Saveanu elnök Bacalba képviselő halálát jelentette be, majd kegyeletes szavakkal emlékezett meg róla. A kamara a gyász jeléül tíz percre felfüggesztette ülését. Az ülés újból való megnyitása után Serdici nemzeti parasztpárti hangoztatja, hogy a Nemzeti Bank bizonyos hitelügyleteket végzett a konverziós törvény alkalmazása előtt és után.

Nemtu többségi tiltakozik a gyanúsítások ellen, amelyek a craiovai kereskedelmi bankra vonatkoznak.

Preliceanu cuzista figyelmébe ajánlotta a belügyminiszternek, hogy Falticeni város villanytelepe a zsidóknak ingyen szolgáltat elektromos áramot.

Folea többségi a diákmozgalmakra hívta fel a kormány figyelmét. Feleltette a legutóbbi diáksztrájk eseményeit és szükségesnek tartja, hogy csak azok lehessenek ügyvédek, akik doktorátust nyertek.

Napirenden a belföldi kölcsön összegé-

de később kénytelen volt engedni a burzsujok nyomásának.

— Ne rágalmazza Tiszta Istvánt, — szakította újból félbe Szemák tanácselnök Rákosit.

Rákosi végül beszélt Károlyi Mihályról és arról, hogy Károlyi hogyan tette lehetővé a proletárdiktatura létrejöttét. Az elnök ezután a tárgyalás folytatását péntekre halasztja el és ekkor kerül sor az ítélet kihirdetésére.

de később kénytelen volt engedni a burzsujok nyomásának.

nek felosztására vonatkozó törvényjavaslat szerepelt. Elsőnek Argetoianu, majd Iunian szóltak fel és élesen bírálták a törvényjavaslatot.

A szenátus ülésén Gafencu interpellált Auboin Roger külföldi szakértő jelentésével kapcsolatban, amelyet a nyilvánosság elé szánt, de amelyet részben a cenzura törölt.

Pop Valer válaszában hangsúlyozta, a cenzurára azért volt szükség, hogy az ország kényes ügyeinek nyilvánosságra hozatalát megakadályozzák. A jelentés foglalkozik a pénzügyi problémával is, amely miatt szintén szükség volt a cenzura alkalmazására.

Gafencu rámutatott arra, hogy a cenzura törvényellenesen működik. Élesen bírálta a cenzurát, amelynek nincsen megfelelő politikai képzettsége és ítélőképessége és megakadályozza olyan emberek véleményének megjelenését, akik a közügyek vezetésében résztvesznek.

Gyors és természetes hatása

INFLUENZA

ellen naponta 2-3 pohár telmelegített Málnási Mária gyógyviz

Egyedüli lerakat
Kardos Miklós utódai Telefon 21-24

Rokoni látogatásra a hírhedt Kun Béla Romániába akar jönni

A Svenska Dagbladet című stockholmi újság munkatársa beszélgetést folytatott Kun Bélával, a hírhedt vörös diktátorral. Kun Béla, aki jelenleg orosz állampolgár, kijelentette, legközelebb Romániába utazik, hogy ott Oradean és Clujon lakó rokonait és barátait meglátogassa. Nagyon megörült annak, hogy Szovjetország és Románia között helyreállt a diplomáciai viszony, mert ennek következtében lehetővé válik most számára ez a látogatás. Kijelentette, hogy romániai tartózkodása idején nem fog politizálni. Megvárja azonban, amíg Románia és Szovjetország között helyreáll a vasuti forgalom.

Félmilliót sikkasztott két pénzügyi tisztviselő és egy volt vámtiszt

A Déli Hírlap közölte elsőnek, hogy a rendőrség őrizetbe vett két pénzügyi tisztviselőt, akik értékpapírok eltulajdonításával és más szabálytalanságok révén nagy összeggel károsították meg a pénzügyigazgatóságot. A pénzügyigazgató néhány nap előtt tett jelentést arról, hogy értékpapírok tíntek el, amelyeknek értéke nyolcvanezer lei. A rendőri nyomozás során a gyanú Crisan Petru harminchat éves és Buda Alexa negyven éves pénzügyi tisztviselők ellen irányult. Eleinte tagadták a vádat, de utóbb beismerő vallomást tettek és ekkor kiderült, hogy segítőitársuk is volt Trifunescu Simion volt vámtiszt személyében. Crisan beismerte, hogy eleinte adóbonokat, nyugdíjasok könyveiből származó szelvényeket és értékpapírokat lopott el. Ezeket azután Buda Alexának adta tovább, aki viszont Trifunescut bízta meg az értékesítésükkel. Vakmerőségükben addig mentek, hogy álkulcsot készítettek a könyvelőséghez és ennek segítségével a könyvelőség szekrényeiből egyre-másra tüntették el az értékpapírokat. Ezeket azonban a pénzügyigazgatóság pecsétjével nem hozhatták forgalomba, ezért vegyi uton az aláírásokat lemosták és azután Trifunescu értékesítette az értékpapírokat. Crisan, aki az expedíós osztályon dolgozott, még a postára feladott leveleket is fosztogatta. Amikor a levél eljutott a postahivatalhoz, elsietett oda és visszakérte azokat a leveleket, amelyekben értékpapírok voltak. Az értékpapírokat kivette és az üres borítékokat visszaadta a postatisztviselőnek. A Buda és Crisan által ellopott értékpapírok összegét negyvszáz ezer leire becsülik, de nem tartják kizártnak, hogy még újabb szabálytalanságok is kerülnek napvilágra. A két megtévedt pénzügyi tisztviselőt és a volt vámtisztet tegnap átadták az ügyészségnek, amely ügyüket a vizsgálóbíróhoz tette át. A vizsgálóbíró tegnap este nem tudta befejezni kihallgatásukat, ezért mindhármukat visszakísérték a rendőrségre. További sorsuk felett ma dönt a vizsgálóbíró.

HÍREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
**Raféságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek** egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

7-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a tiszkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdaja
nyomása.

Farsangi naptár

Február 9: Rekruta-bál Ronaton a Sze-
les-vendéglőben.

Február 9: A Lugoji Kereskedők Egyesü-
letének bálja Lugojon a Dácia-szálló termei-
ben.

Február 9: Előre-Bál a Ferdinandban.

Február 10: Magyar Főiskolai Hallgatók
bálja Clujon.

Február 16: Sajtóbál a Ferdinandban.

Február 16: Mehalai magyarpárti jel-
mezball a Pfeiffer-vendéglőben.

Február 16: Tiszti Bál a Tiszti Kaszinó-
ban.

Február 16: Német népviseleti bál Lugo-
jon.

Február 23: Utazó Kereskedők Egyesüle-
tének táncos teaestélye az egyleti helyisé-
gekben.

Igaz kis történet
amely meséhez hasonlít

A toronyóra hetet ütött, a barométer hi-
gánya a fagypontra állt. A sarkon frisen
sült gesztenye illata csiklandozza a
járókerék őrát. Az esti lapok rikkancait
éktelen gyermekirás harsogja túl, amelyre
felgyűl minden arrahaladó ember. A ke-
serű hangverseny szólistánójá egy hat
éves, toprongyos kisleány. Kinek ne esne
meg a szíve rajta ilyen állapotban. Lega-
lább egy részvételi pillantás mindenki ré-
széről kijut neki, de vannak többen, akik
nem restelik az időt és fáradságot, hogy ki-
kérdezzék az est kis elhagyottját. A leány-
ka szünőfében levő zokogásának szagga-
tott hangján adja elő, hogy azért sir, mert
a bátyját, akivel bejött Kisodáról, elvesz-
tette. Ugy történt, hogy jött a villamos és
a kisleány ijedten visszahőkölte előtte, míg
a bátyja, a tizenkét éves Feri, bravurosan át-
futott előtte. Aztán még egy villamos jött
a másik irányból és sok ember szállt le, meg
fel erre is — arra is. Szegény kis Teri már
hiába kiabálta a Feri nevét, mert nyoma
vesztett. Anyuka elé jöttünk be, — mondta
— mert a városban mosott és ilyenkor bejő-
vünk elébe a „nagy” fiu testvéremmel, az-
tán együtt megyünk haza. A kis Teri elbe-
szelése nyomán eddig tartott a tragikus
történet. Meghallgatják sokan és különösen
a hölgyek közül többen meg is simogatják,
ellágyulva a gyermeket, de aztán összébb-
húzzák kabátjukat és tovább sietnek. Su-
gármagas hölgy veszi most szemügyre a
gyermeket, csendesen beszél vele, majd el-
indulnak együtt. Pár lépést tesznek, amikor
a szerényen urias ruházatu hölgy megáll,
gondolkodik, előveszi pénztárcáját, belenéz
és csendesen töpreng egy darabig. Végre is
egy elszánt lépéssel benyit egy nő divatiz-
letbe, ahova magával viszi a kis leányt.
Bent készségesen hajlong egy segéd és már
kézben is van a színes, meleg alsó ruhada-
rab. A kékre fagyott kisleányt beviszik és
ráhúzzák, mivelhogy a kabátban és vékony-
ka ruháján kívül egyéb nem volt rajta.
A kisleány vidámrá vált arccal kerül elő

az „öltözőből”, a szegény tisztviselő —
mert az volt, 2500 lei fizetéssel — pedig ar-
ra kérte a tulajdonosát, hogy ne számítsa
drágán a vásárolt dolgot, mivel ez a kiadás
nincs belkalkulálva havi költségvetésébe.
A kereskedő utasította a segédet, hogy
saját árban értékelje. Utána pedig kedve-
sen szót oda férjének:

— Menj már fiam borotválkozni, mert
mindjárt zárás.

A férj fűgén fejébe csapta kalapját és
már futott is a szomszéd üzletbe, a borbély-
hoz.

Csak ezt akarta az asszony. Megelégé-
...

Még 370 évig nem lesz háború
- jósolta egy megbízható matematikus

A lapokban annyi mindenféle hír új
páncélos hajókról, új ágyukról, robbanó-
anyagok felfedezéséről, légi, szárazföldi
és vízi fegyverkezésről, hogy az egyszerű
ujszárgolvasó könnyen abba a kétségbe-
ejtő csalódásba eshet, hogy nem a lesze-
relési konferenciák, nem a népszövetségi
gondolat diadalrajutásának korszakában
él, hanem háborús előkészületek kortá-
sa s áldozata.

Pedig nem lesz háború.

Honnan tudjuk ezt ilyen biztosan? Hát
honnan másnann, mint egy francia új-
ságból, amelynek riportere viszont egy
ugynevezett „valószínűség számító ma-
tematikus”-tól szerezte kétségbevonhat-
atlan értesüléseit. Napjaink realitását
az mutatja talán a legjobban, hogy ezek
a matematikusok Párisban kezdik kiszor-
ítani a jósnöket, kártyavetőket, csillag-
jósokat s azokat, akik a tenyérből olvas-
sák ki a jövőt.

A matematikus számította ki, hogy

— Slavescu ismét folytatja tanári mű-
ködését. Slavescu Victor volt pénzü-
gyminiszter ismét elfoglalta a fővárosi
kereskedelmi akadémián levő tanszékét
és megkezdte tanári működését.

A Skoda-szerződés aláírása. A kormány
és a Skoda-művek között folyó tárgyalások
— mint a fővárosból jelentik — elért ahhoz
a pontozhoz, amely a tárgyalások további me-
netére döntő hatással van. Löwenstein, a
Skoda-művek vezérigazgatója, a kormány
legutóbbi ajánlatára és feltételeire megte-
te ellenjavaslatát és az már Tatarescu mi-
niszterelnök előtt fekszik. A tárgyaló felek
közölték, hogy végső javaslatot terjesztet-
tek elő, tehát a mai napon fog eldőlni, hogy
megszakadnak-e a tárgyalások, vagy pedig
aláírják a szerződést.

— Temetőt fedeztek fel a bronzkorból.
Varsói jelentés szerint Sokolin y község
határában az egyik tanyán végzett ásata-
sok során negyvenkét darab különböző
bronztárgyat találtak. A tárgyakat meg-
vizsgálta a varsói tudományos akadémia
régészeti muzeumának igazgatója és meg-
állapította, hogy azok a történelem előtti
bronzkorszakból származnak. Az ásatáso-
kat folytatták és sikerült egy bronzkori te-
metőt és közseget is megtalálni.

— Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöt-
tek: Vajda Lajos szállító és Róna Irén,
Grubner Dezső kereskedő és Heitler Johana-
na, Voil Márton gyári munkás és Keller
Katalin. Meghaltak: Popovits Teréz, szüle-
tett Kenes hatvankilenc esztendő, özvegy
Roman Mária, született Parva ötven éves,
özvegy Klein Johanna, született Biedl het-
venhét esztendő, Manchen Ida, született
Groo hatvankét esztendő korában. Szüle-
tek: Jentner Teodora, Frauenhoffer Mária,
Voina Anna, Király Magdolna, Kapusi Mik-
lós, Fried Sarolta, Vanda János, Kiss Vik-
tor, Ternesz Mihály, Juck Mihály, Turk
Sándor, Weinberger Lajos, Schön Miklós,
Novák József, Obrad István, Wieder Dezső,
Glaser Herta, Pauli Mária, Heim Sarolta.

dezt pillantással kísérte férje távozását,
majd leemelt egy dobozt a polcra és jó pu-
ha gyapjúharisnyát választott ki belőle,
gyorsan bevitte a kisleányt és kiegészítette
vele hiányos kis öltözékét. Terike boldog
volt és mivel nemcsak a baj jár bajjal, ha-
nem az öröm is örömmel tetéződik, néhány
lépés után boldogan kiáltott fel:

— Ni kisasszony, itt jön Feri bátya!

Ugy végződött a kis utcai — igaz — tör-
ténét, mint egy szépen kigondolt, megható
mese. A két testvér megelente egymást és
megindultak kéz a kézben hazafelé a téli
időben...

meddig tart még a béke. Számításai a kö-
vetkezőkön alapulnak:

A francia-német háború 1870/71-ben
hat hónapig tartott, a világháború 31
hónapig, a francia-német háború és a vi-
lágháború kitörése közti időszakban 43
évig és hat hónapig, tehát 522 hónapig
békét élvezett Európa.

A matematikus veszi a palatábláját,
krétáját, fölírja ezt a három számot és
egy kis számítás végez velük. Végül ki-
jelenti, hogy az eredmény 4437. Francia-
ország s Németország közt 1918 novem-
ber 11-ikén jött létre a fegyverszünet.
Ettől számított 4437 hónapig, vagyis 369
évig s néhány napig tart a béke. Ebből
194 hónap telt ugyan már el, de még
4243 hónap hátra van. Addig nem lesz
háború.

... Még szerencse, hogy olvasóink
között nincsenek fegyvergyárosok. Szegé-
nyek, milyen rosszul aludnának...

És ha mégis kitörne a háború. Az nem
gilt. A matematika csak nem hazudik.

A NEMETEK TAVALY 200.000 EM-
BERT STERILIZÁLTAK. Egy berlini jogi
folyóirat szerint Németországban 1934. év
folyamán közel kétszáz ezer embert steril-
izáltak. A sterilizáltak negyvenegyszázalé-
ka gyengeelméjű volt, tizennyolc százaléka
epilepsziás, három százaléka pedig alko-
holicus. A sterilizáltak harminc százaléka csa-
vargó és különböző bűnöző volt.

— Felismerték a Bega-menti halott asz-
szonyt. Megirtuk, hogy a második kerület-
ben, a Gyapjúpar telepének közelében a
Baga-parton egy nő holttestét találták. A
rendőrségnek sikerült megállapítani, hogy
az asszony, aki megfagyott, Botos Mária
ötven éves Telegrafului-utca 56. szám alatti
lakosnővel azonos. Botos Mária holttestét a
második kerületi temetőben helyezték örök
nyugalomra.

— Szentóra a Dóm-templomban. Csütör-
tökön este 6-tól 7 óráig a püspöki székes-
egyházban a jubileumi szentév alkalmából
kezdeményezett imádási ajátosság lesz az
Ur Jézusnak a getszemáni kertben elszen-
vedett halálutasa emlékére. A szentórának
különös jelentőséget ad, hogy az apostoli
Szentek felhatalmazásával a részvételt
már magában is a jubileumi nagy búcsu en-
gedélyezésével jár, melyet a Szentév alkalmá-
ból egyébként csak négy különböző templom-
ban végeztek tizenkét templomlátoga-
tással lehet elnyerni.

— A rejtélyes sétatbot. A rendőrség
néhány nap előtt — mint közöltük — elfog-
ta Wehrhof Péter esztergályost, aki a
második kerületi szülőkből a házakra ki-
függesszített és üres lakásokat hirdető tábla-
kat, valamint a házszámokat elcserélte. A
rendőrségi kihallgatás alkalmával ellent-
mondásokba keveredett és amikor megmo-
tozták gyanús iratokat is találtak nála. A
sziguranca azután a lakásán is házkutatást
tartott és ez alkalommal olyan sétatbotot ta-
láltak, amely tört rejtett és egyben forgó-
pisztoly is volt benne. Wehrhof Péter tiltott
fegyverviselés miatt a hadbírószék elé kerül.

Franciaország is emeli az adókat. A fran-
cia pénzügyminiszterium kimutatása sze-
rint az elmúlt év utolsó negyedében 986
millió frank folyt be különböző adók címé-
re a francia államkincstárba. Ez az összeg a
1933. év utolsó negyedének adójövedelmé-
nél 521 millió frankkal kevesebb. A franci
pénzügyminiszter leszögezte, hogy ez
csökkenés a törvény által megkövetelt ir-
tézkedések lanya végrehajtásának a
eredménye, de egyben azt is megállapította,
hogy ilyen körülmények között fontosna
mutatkozik az adók emelése.

— Kétezer rendőr védett meg egy néger
Clevelandban a törvényszék halálra ítélt
Cony per néger. Amikor a néger a bírósá-
g épületéből a fogházba vezették, kéteze
rendőrnek kellett a védelmére kivonulni
mert a felháborodott tömeg a néger, al-
gyilkosság miatt került a bíróság elé, me-
akarta lincselni.

Ainai és lupeni
**KÓSZÉN
BRIQUET**
porosz **KOKSZ**
REITER SIMON-nál
Timișoara, Kültl-tér. Telefon 238

— Az egész országban enyhe az időjárás.
Tegnap reggel 2 fok hideget mutatott a hő-
mérő, délután három órakor 8 fok mele-
 volt és este hét órakor még mindig 1 fo-
 meleget mutatott a hőmérő. Tegnap tu-
 nyomóan napsütéses időjárás volt és a h-
 olvadása tovább tartott. Hasonló időjárás
 volt az ország más részeiben is. Európá-
 északi részében azonban óriási hóviharo-
 dultak. Az európai Alpeselekben sok helye-
 linaomlás volt. Jeruzsálemi jelentés sze-
 rint Palesztina felett óriási vihar vonult e-
 A városokban és a falvakban a vihar töb-
 házat romba döntött. Tizenhárom szemé-
 elpusztult. A vasuti forgalom sok helye-
 szünetel, mert a pályát elárasztotta a víz.
 telefon és a táviró vezetékeit a vihar össze-
 tépte. A meteorológiai intézet jelentése sze-
 rint ismét felhős idő várható, sok helye-
 záporoszerű esővel, vagy havas esővel. Az é-
 jeli lehülés mérséklődik, a nappali hőmé-
 séklet alig változik.

Patikák éjszakai szolgálat

Február 4-től február 10-ig városunkban
következő gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az első kerületben az Alba Iulia utcában
levő Kun-gyógyszertár.

A második kerületben a 3 Crai utcában
levő Schul-gyógyszertár.

A harmadik kerületben az Odobescu utcában
levő Keller-gyógyszertár.

A negyedik kerületben a Scudier-téren levő
Csillag-gyógyszertár.

Mehalában Kóváry-Chioreanul József és
Fratellan Panajoth Ernő gyógyszerára állandó
szolgálatot tart.

Legújabb könyvek

Joseph Roth: Radetzky induló
Heinrich Mann: Nehéz élet
Traven: A fehér róza
Dekobra: Csábító
Markovits: Boldogság ösztöne
Erdős Renée: Szentgyörgy vára
Kiss Ida: Olyan jó élni
Nagy Karolin: Itt voltam
Grodwin: A fokföldi menyasszony
Roger: Két utas eltűnt
Harsányi: Ecce Homo
Balassa: Magyar helyesírás

Kaphatók a

CULTURA könyvkereskedésben

Timișoara, IV., Bulevard Carol 15

A DÉLI HIRLAP előfizetőinek
árkedvezmény.

Kérjen prospektust a legújabb
könyvkiadásokról.

Tizenharmadik évfordulója, hogy az alpesi hegymászból Szent Péter utóda, a béke és társadalmi igazság pápája lett

Az olasz alpesi turista egyesület könyvében érdekes feljegyzés van az egyesület tagjainak egyik kirándulásáról. Bátor turista társaság vágott neki egyik nap a Gran Paradiso szédítő magaslatainak. A turisták között volt a milánói Melzi gróf fia is, aki a hosszú turában annyira kimerült, hogy egy tapodtat sem tudtt már tovább menni. Tanácstalannul állottak egy ideig a turisták, amikor a társaságból előlépett egy izmos, zömök, pápaszemes pap, aki vállaira kapta az elfáradt fiut és meg sem állt vele a Gran Paradiso hófödte csúcsáig. A turista pap Achille Ratti volt, a milánói Ambrosiana-könyvtár prefektusa. Ugyanez a lelkes alpesi turistapap, Achille Ratti, 1922 február hó 6-án délben ünnepi harangzugas és az olasz nép ujjongása közepette, hófehér reverendában mint XI-ik Pius pápa jelenik meg a vatikán külső loggiáján, ahonnan megáldja Rómát és az egész világot...

Tizenharmadik esztendeje van ma, hogy Achille Ratti, mint Szent Péter kétszázhatvanharmadik utóda, vállaira vette a legnehezebb terhet, az egyház vezetését. Békét akarok hozni nemcsak

— Királyi családok utazása. Stockholmól jelentik, hogy a svéd királyi pár tegnap Párisba utazott, ahonnan a délfraanciaországi partvidéket fogja felkeresni. Elutazott tegnap Kopenhágából a dán királyi család is, amely hosszabb időt fog Cannesben tölteni.

— Hegedűművész hangversenye az újságíróklubban. Zilcher Ibolya, világszerte ismert hegedűművész, aki legutóbb Berlinben a világ legkiválóbb hegedűművésznőinek hangversenyén első díjat nyert, pénteken, február nyolcadikán este kilenc órákor hangversenyt ad az újságíróklubban. A művésznőt, aki erdélyi hangverseny körútját városunkban kezdi meg, Tolnay Béla zongoraművész kíséri.

— A nemzetközi légügyi szövetség ülészaka tegnap kezdődött meg a francia fővárosban. A megnyitó ülésen Denain tábornok, francia légügyi miniszter bejelentette, hogy a francia kormány megadja beleegyezését ahhoz a körrepüléshez, amely Franciaországban és a francia gyarmatokon csinálna propagandát a repülés ügyének.

— Holtá nyilvánították. Szalai Nándor jimbóliai főgépész a világháború kitörésekor hozott katonának és a harcúterén elütni. Bevonatúkat az ő kérésére a hatóságok most Szalai Nándort holtá nyilvánították.

— Halálraítél méregkeverő asszony. A magyarországi Hajdumegy. Csökmő községében az utóbbi két esztendőben több felülmúlhatatlan halálozás történt. A vizsgálat megállapította, hogy ezekben az esetekben a halál oka arzénmérgezés volt. A csendőrség több falubeli asszonyt letartóztatott, akik ellen hosszú vizsgálat után a múlt héten indult meg a debreceni törvényszék előtt a per. A törvényszék tegnap hirdette ki ítéletét. Nagy Jánosné egy rendbeli gyilkosságért és egy rendbeli gyilkosságra való felbujlásért kétél általi halálra, L. és Lajosné férje meggyilkolásáért életfogytiglani fegyházra, Nagy Bálintné anyacsak férje meggyilkolásáért öt évi fegyházra ítélték. Több vádlottat felmentettek.

Rómának, hanem az egész világnak, — mondotta, — amikor megválasztották. És valóban megteremtette a békét az egyház és az olasz állam között és ezzel véget vetett a pápák közel hatvan esztendő vatikáni fogságának. Ezzel kapcsolatban érdekes történetet jegyeztek fel.

Még javában tartott a világháború, amikor Ratti vatikáni könyvtáros tréfálkozva szólította meg a Rómában rekedt és a Vatikánban internált Serédi magyar bencést:

— No, vitéz magyar, most mutasd meg, van-e bátorságod! Most hagyd el a Vatikánt! Amikor a könyvtárosból pápa lett, a magyar bencés hódolni járult elébe:

— Szentséges Atya, egy kérésem volna, szabad előadnom? Mutassa meg Szentséged, van-e bátorsága. Most hagyja el a Vatikánt!

Azóta Serédi Jusztinián Magyarország bíboros hercegprímása lett, XI. Pius pápa pedig, mint az egyetemes katolicizmus feje, rendületlenül dolgozik. Mint a missziók pápája, Japánban, Kinában és Indiában a bencések és jezsuiták részére főiskolát alakít, Ausztráliában papnevelőintézetet létesít. Ő szenteli fel az első

— Göbbels bírálja a német filmeket. Göbbels német propaganda miniszter tegnap előadást tartott a német filmgyártásról. Előadásában élesen bírálta a legújabb filmeket, amelyek a megkivánt színvonal alatt maradtak Göbbels bejelentette, hogy a propaganda miniszterium öt filmet fog elkészíttetni, amelyek példaképpen fognak szolgálni a filmgyártásnál.

— A hadügyminiszter a királynál. Az uralkodó tegnap kihallgatáson fogadta Anghelescu Paul tábornok hadügyminisztert, aki a hadügyminisztérium költségvetésének összeállításáról számolt be a királynak.

— A francia politika válságos napja. A francia kormány a mai napra szigorú rendszabályokat foganatosított. Betiltottak minden tüntetést vagy ünnepséget, nehogy olyan zavargásokat idézzenek fel, amelyek tavaly a Daladier-kormány bukását okozták.

— A Népszövetségtől kérnek segítséget. A franciaországi Tarbes városka vezetősége elhatározta, hogy a Saar-vidéki menekültek részére azt a segélyt utalja ki, amely a francia munkanélkülieknek jár. A város vezetősége ezenkívül elhatározta, hogy a Népszövetség támogatását fogják kérni a Saar-vidéki emigráltak új otthonának felépítésére.

— Kínai kalózkok garázdálkodnak a tengeren. Honkongban nagy felháborodást keltett az a hír, hogy a Tungshow hajót kínai kalózkok kerítették hatalmukba. A hatóságok utasítást adtak a tengeri kalózkok elfogására. A kantoni kormány nagy összegű vérdíjat tűzött ki a kalózkok két vezérének fejére.

— Lopott a távfutó. A budapesti rendőrség körözést adott ki Matura Ernő, ismert távfutó ellen. Maturát egy Lakatos Irma nevére feljelentette, hogy terhére több lopást követett el. Minthogy a távfutót január eleje óta a rendőrség hiába kereste, azért adták ki ellene a körözést.

kínai és japán püspököket. Mint a Katolikus Akció pápája, utnak indítja a katolikus gondolatot, amely teret enged az egyház munkájában a világi férfiaknak is. Mint a munkásság pápája kiadta a Quadragesimo Anno című körlevelet, amelyben a munkásság védelmére kel és hangsúlyozza, hogy csak az igazságszeretet lehet az alapja a munkás és munkaadó, a tőke és a bér harmonikus egységének megteremtésében. Repülőgépeket indít Szovjetországba és kényerrel küld az éhhalállal küzdő orosz munkás-családoknak. Közben fogadja a világ minden tájékáról érkező katolikus hívek küldöttségét, a diplomatákat, a kongregánstákat, a turistákat, a cserkészeket, mindenkit. Rádiószózatokat tart, lelkesít, hét nyelven gyóntat... Reggeltől estig dolgozik. Egy ízben Faurhauer müncheni bíbornok-érsek előtt felsorolta azokat a napi gondokat, amelyeket meg kell oldania és amelyekbe szinte beleszédül. Majd mosolyogva hozzátette:

— Talán éppen azért kellett egy alpesi hegymászonak pápává lennie, hogy ment maradjon a szédüléstől.

Valóban XI. Pius pápa bátran viszi hi-veinek lelkét a legmagasabb hegycsúcsok felé... (Pusztai P. József.)

— Eltűnt két repülő. Kalkuttában nagy izgalom uralkodik Parar és Harmworth ausztráliai repülőek eltűnése miatt. Az ausztráliai repülőek január 30-án indultak el Marguiból Rangoon felé, de azóta nem adtak életjelt magukról.

— A hólavínába rohant egy vonat. Különös baleset történt tegnap Salzburg és Innsbruck között, ahol az egyik vonat nagy sebességgel belerohant a pályatestre zuhant hólavínába. A mozdony és több kocsi kisiklott, a mozdonyvezető és számos utas megsérült.

Csak beosztással. Mondt meg az iskolában, hogy holnap nem messz előadásra, mert ikertestvérdék születtek.

— Akkor azt fogom mondani, hogy csak egy testvérem született.

— Miért?

— A másikat a jövő hétre tartogatom.

A biatorbágyi rém

régi adósságaiért most az apósát perlik

Matuska Szilveszter, a biatorbágyi rém, a háború alatt a jugoszláviai Csantavér községben tanító volt. Akkoriban Matuska élénk kereskedelmi tevékenységet is fejtett ki. Gabonát, zsirt, petroliumot vásárolt és aztán haszonnal eladta. Többek között Sinkovics Péter csantavéri gazdálkodóval is üzleti összeköttetésbe került, akinek végül is másfél millió koronával adósa maradt. Sinkovics Péter, aki mindeddig nem tudta megkapni követelését, most Matuska Szilveszter apósán, Dér Ferenc nyugalmazott iskolagazgatón igyekszik követelését behajtani. A másfél millió koronát harmincegyezer dinárra valorizálta és ennek erejéig pert indított a vasuti merénylő apósa ellen. Csantavéren kíváncsian várják, vajjon a törvényszék Dér Ferencet kötelezi-e Matuska Szilveszter adósságának megfizetésére.

Lloyd

Restaurant - Danzingban

Ferry Kowarik

hirneves bécsi zongorahumorista híres partnernőjével

Elisabeth Solvey-ai

a „Lido“ Paris tagja

— Toldják-foldják a városi ideiglenes bizottságot. Bontila Ion dr. alpolgármester és Prochaska Ede vezérigazgató — miként megirtuk — lemondottak a város ideiglenes bizottságában viselt tisztségükről. A belügyminiszter Prochaska Ede helyére most Cioban Lajos tanfelügyelőt nevezte ki. Bontila Ion dr. lemondása még mindig nem nyert tisztázást.

— Kifáradt, neurastheniás, álmatlan betegek tünete, panaszai gyorsan gyógyulnak a Svábhegyi Szanatóriumban (Budapest). Kellemes környezet, tiszta vízvezető és villamos kezelés. Konditio javító sport és torna szigorú orvosi felügyelet mellett.

— Házasság. Vajda Lajos ismert helybeli szállító tegnap az anyakönyvi hivatalban Róna Irénnel házasságot kötött. Mint tanuk Farahy Leó dr. orvos és Róna Ede kereskedő szerepeltek. Az új házaspárt számosan keresték fel üdvözlésekkel.

Mindennemű
rádió alkatrészt
nálunk bizalommal vásárolhat! Készítményeink úgy árban mint minőségben a külföldi gyártmányokkal egyenrangúak. Kérjen árajánlatot! Vizonteladónak ár- engedmény.

Rádió Rédei Telefon 1400
IV. Bül. Caroli 14

— A Harmónia dalárda közgyűlése. A Blaskovics-telepi Harmónia dalárda vasárnap, február 10-én délután négy órakor a Neu-féle vendéglőben rendez évi közgyűlést tart. A közgyűlésen a vezetőség beszámol a fiatal dalgyűlés eddigi működéséről és ismerteti a jövő programot.

— Meghalt a világhírű Junkers-művek tulajdonosa. Münchenben hetvenhatodik születése napján meghalt Junkers Hugo, a legnagyobb európai repülőgépgyár tulajdonosa, A Junkers-művek repülőgépei világszerte ismeretesek.

— Utlevélhamisító volt rendőrségi tisztviselő. A helybeli törvényszék most hirdette ki az ítéletet Popa Gheorghe és Liuba Sever volt rendőrtisztviselő ügyében, akiket utlevélhamisítással vádoltak. A törvényszék az enyhítő körülmények figyelembevételével egyenkint 5000 lei pénzbüntetéssel sújtotta a vádlottakat. Az ítélet jogerős.

Bőrhulladék

különböző színű linom bőrből
különböző eladó
Atelier Erika
Városháza-épület

* Pierre Benoit: A zöld sziget. A zöld sziget, amelyről Pierre Benoit regénye szól, szőlővel és gyümölcseivel beültetett kicsi földdarab, a Garonne deltájában, Bordeaux közelében. Ide vetődik az író azért, mert teljes csöndben akar dolgozni és zavartalan békesség helyett, amelyet várt, rendkívüli események tanúja lesz. Egy különös család különös élete pergette előtte, tragikus, izgató körülmények összehalmozása révén, az életnek egy feszültséggel fűtött kis szelvénye, amelyben nagy szenvedélyek, mániák, titkok tárulnak az olvasó elé. Benoit művészetének van valami különös, egyéni ragyogása, amelynek aligha tud ellenállni valaki, aki szeret jó dolgokat olvasni. Franklin kiadásban, füze 76 lei, diszes vászonkötésben 108 lei minden könyvkereskedésben, vagy Le-pagenál, Cluj. Kérje az új Franklin könyvek jegyzékét.

Sport

A bányási sportegylet birkozói szép küzdelmekkel vettek részt az oradeai Törekvés versenyén

Drdekes eredményeket hozott az oradeai Törekvés birkozóversenye, amely Oradea város bajnokságáért folyt. A versenyen a helybeli CFR sportegylet birkozói is résztvettek és szép küzdelmekkel megérdemelt jó helyezéseket értek el. Eredmények a következők: Lég-súlyban a bajnok Dendrel II. (Törekvés) lett. A második helyre Márfiacs (Oradea CFR), a harmadik helyre Toma (UDR) kerültek. A nehézsúlyban Oradea bajnokságát Tózsér (Törekvés) szerezte meg. Második lett Juhász (Baia-Mare), míg harmadik helyre Konecsnik (UDR) került. A könnyűsúlyban Oradea bajnoka Lévy (Törekvés) lett. A másod-

ik és harmadik helyen Takács és Gavrilenco, mindketten helybeli versenyzők, osztozkodtak. Közép A) sulyban Sándor (UDR) győzött, második Balti (Bucuresti) lett. Közép B) sulyban Oradea bajnokságát Moldovan (Timisoara) vitte el, második Vörös (Timisoara CFR), harmadik Weisz (Törekvés). A kisnehézsúlyban Kokos (Timisoara) lett Oradea bajnoka, a második helyre Schwirtzenberg (UDR) került, a harmadik helyezést Berindai (Baia-Mare) érte el. A nehézsúly bajnoka Onaca (Timisoara) lett. A második helyet Schuster, a harmadik helyet pedig Galcsik, mindketten resitaiak, foglalták el.

Megalakult a válogató bizottság

Hosszas tárgyalás után végre megalakították a válogató bizottságot, amely a jövőben a román válogatott összeállítását végzi. A válogató bizottság elnöke Dávid a ezredes lett, tagjai pedig Capatina Alexandru, a nemzeti bajnokság intézőbizottságának elnöke, Radulescu Costel a központi bíróbizottság elnöke, Biraescu clujii főügyész, az északi liga elnöke és Juga Livius ügyvéd, a Kinizsi sportegylet elnöke. A válogató bizottság tegnap este tartotta első ülését és azon azokat az intézkedéseket beszélték meg, amelyeket az edzésen meg nem jelenő játékosok ellen alkalmaznak. Szóba került a trénerképző iskola felállításának is. Ebben a kérdésben a legközelebbi ülésen döntenek.

Délamerikai futballtorna

A délamerikai nemzetközi futballtorna keretében Uruguay a 3:0 arányban győzött Argentína ellen. A lista első helyén Uruguay áll, második Argentína, harmadik Peru, míg az utolsó Chile.

— Az iskolákban még mindig sok a beteg gyermek. Városunkban — mint megirtuk — az iskolákban újból megkezdődött az előadás. Igen sok iskolában a tanítás azonban csak nehézséggel történhetik meg, mert nemcsak számos tanuló hiányzik még mindig erős meghülés miatt, hanem a tanárok közül is többen kénytelenek az ágyat őrizni. Ezzel szemben Lugojon, ahol az előadásnak szintén meg kellett volna február ötödikén kezdődnie, a nagy influenzajárványra való tekintettel, az iskolákat még nem nyitották meg, hanem azok bezárását előre meg nem állapított időre meghosszabbították.

Klubot cserél

Az egyik clujii lap azt a hirt közli, hogy Glanczmann a NAC kitűnő esatára rövidesen elhagyja a klubot és Targul Muresra költözik, ahol átveszi elhunyt apjának műhelyét. A lap úgy tudja, hogy Glanczmann a Muresban fog szerepelni.

Nemzeti jégkorongbajnokság

Fővárosi jelentés szerint a nemzeti jégkorong bajnokságot Cernautiban fogják lebonyolítani. A bajnoki küzdelmekben a fővárosból a Tennis Club—Telefon Club mérkőzés győztese fog résztvenni.

Románia műkorcsolyázó bajnokai

Cernautiban most folytak le Románia 1935. évi műkorcsolyázó bajnoki versenyei. A férfibajnokságot ezúttal is Horosz Béla (KKE) nyerte. A hölgybajnokságot győztese Pappné (Cernauti) lett. Csorba Tuti, a tavalyi országos bajnoknő, ágyban fekvő beteg és nem indult. A páros bajnokságot a fővárosi Timesik—Eisenbeisser nyerték meg.

— Ismét román újságíró és képviselő halála. Bacalbaşa a Constantin képviselő, az Universul című fővárosi lap vezércikkírója, hosszas szenvedés után meghalt. Bacalbaşa a kamara legidősebb tagja volt és éveken keresztül mint kor-elnök vezette a mandátumok igazolási vitáját. A halálával megüresedett képviselői mandátumra időközi választást ír-nak ki Ilfov-megyében, amelynek képviselője volt. Az elhunytat az Universul palotájában ravatalozták fel és onnan temetik el.

— „Diana” sósorszesz minden háznál szükséges.

— Table városi főjegyző kinevezése végleges. Table Miklós dr. városi főjegyző kinevezése ellen tudvaleg Gredinariu Emil és Loichita dr. Eutim dr. városi tanácsnokok a revíziós bizottság és a közigazgatási bizottságánál is több felekezést nyújtottak. A különböző fórumok a felekezések elutasították és már csak a fővárosban működő legfelső revíziós bizottság tésze volt hátra, amely ma volt esedez Gredinariu és Loichita dr. azonban felekezéseiket táviratilag visszavonták így a legfelső revíziós bizottságnak kitűzött tárgyalása elmarad. Table Miklós dr. városi főjegyző kinevezése ezek után végleges.

Megvédelmezik a belga ipart a csing elől. A belga kormány elhatározta, hogy külön bizottságot létesít és ezáltal a belga ipart támogatni fogja azokat az intézkedéseket, amelyek a belga ipar támogatására és a belföldi fogyasztás növelésére szükségesek. A belga kormány ezáltal a külföldi csingingok elől akarja a belga ipart megvédelmezni.

— Ügyvédek — akik nem ügyvédek

Az ilfovi ügyvédi kamara elkészítette azon ügyvédek kimutatását, akik nem gyakorolják ügyvédi foglalkozásukat ezért törlik őket az ügyvédi kamara tagjai sorából. A kimutatás szerint mintegy kétezeröttszáz ügyvéd törölnek az ügyvédi kamara tagjai közül.

— Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyénekkel reggel éhgyomorra egy természetes „Ferenc József” keserűvel bélmozgást csakhamar megélenkíti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot üríti, a vérkeringést szabaddá teszi s a gondolkodó- és munkaképességet emeli. Belgyógyászati kísérletek folyamán bebizonyították, hogy a Ferenc József viz gyomorsavas sálemi munkásoknál, neurastheniás emberek és betegeskedő asszonyoknál is rendkívül jótékony hatást fejt ki.

— Agyonszurta anyja rágalmazója. Az elmúlt év őszén Lugoji és Silha között az országuton Taran Jon és Kosár János silhai legények megtámadták Nea Dumitru hatvan éves gazdát, aki az eldicsekedett, hogy Taran Jon legénye anyjához bizalmas viszonyt fűzte. Taran Jon ért bosszút fogadott és anyja rágalmazóját társa segítségével botütésekkel agyonverte. A lugoji törvényszék a gyilkos legényeket egyenkint négy-nyolc fegyházra ítélte. Az ítélet ellen a két legény felekezést jelentett be.

Hölgyek!
olesón és jól készítettéti e tavaszi kosztüm és kabátja ha már most megrendeli leszállított árak mellett
Tóthnál
IV. Bulevardul Berthelot 4 szám

— Jótékonycélu társasvacsora. A Magyar Párt második kerületi tagozata szombaton, február 9-én az Arnold féle vendéglőben társasvacsorát rendez. A vacsora jövedelmét jótékony célra fordítják.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliomtejszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” I., Piața I. C. Bratianu



LIPCSEI TAVASZI MINTAVÁSÁR 1935

Megnyitás március 3.
60%-os utazási kedvezmény
a német birodalmi vasutak vonalain

Mindennemű felvilágosítással szolgál

LIPCSEI VÁSÁRHIVATAL, LIPCSE (NÉMETORSZÁG)
vagy tiszteletbeli megbízott **ANGERBAUER JENŐ, Timisoara,**
Str. Gen. Praporgescu 2. / Telefon 70

Közgazdaság

Állami kiadásokat le kell csökkenteni 18 milliárdra, bevételeket pedig évi két milliárddal fokozni

boin Roger, a Nemzeti Bank működő külföldi szakértő, tegnap nyilvánosságra legujabb jelentését Románia pénzügyi és gazdaságpolitikájáról készítette. A jelentésben megnevezte a kiadások legszigorúbb csökkentését és a bevételek feljavítását. Erre a célra ajánlja, hogy a kiadások csökkentését le arra a nivóra, amelyet 1932 és 1933. években már érinthetünk, vagyis tizenhármasra. Ezenkívül módot kell találni egy havonta 200—250 millió többlet előteremtésére, amelyet könnyen lehet elérni a földadó és az alkoholtól utáni illetékek csökkentésével és felemelésével, a külföldi szakértő szerint ezek az intézkedések Romániában igen alacsonyak. A földadó két és félszázalékos, míg az alkoholtól utáni illeték literenkint

negyven le. A külföldi szakértő leszögezi, hogy nincsen szükség olyan megtagadásokra, amelyek nem valósíthatók meg, vagy az adófizetők újabb megszorítására, azonban az államnak nem szabad lemondani azokról a jogoktól, amelyek a gazdasági élet számára szükségesek. Minden esetben azonban elkerülhetetlen a gyors cselekvés, mielőtt még újabb nehézségek tornyosulnának a gazdasági élet elé. Amíg a kormány nem vesz igénybe olyan eszközöket, amelyek a bankjegyek mennyiségével állnak kapcsolatban, addig nem lehet nagy bajtól tartani. A jelenlegi helyzetben a legrosszabb is bekövetkezhetik. A szükséges intézkedéseknek még ebben a költségvetési évben való legsürgősebb végrehajtása a legsúlyosabb következményeket elháríthatja.

Bankokat és nagyipari vállalatokat is államosít a nemzeti parasztpárt új programja

A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága befejezte üléseit. Az utolsó ülésen elhatározták, hogy a párt programjába felveszik a bankok és a nagyipari üzemek államosítását is. Ha a párt valóban államosítani kívánja az ország bankjait, akkor az államnak meg kell adnia a szükséges jogokat, amelyek az ország gazdasági életét szabályozzák. A párt programja szerint a nemzeti parasztpárt állami programját egyhangúlag elfogadják és az a párt országos kongresszusára, amely a program felett végleg

dönt, minden párttagra kötelező. Az országos nagygyűlés azonban elfogadják a szervezetek módosító javaslatát. A pártvezetőség legközelebbi ülésén a párt alapszabályainak módosításával foglalkoznak. Attól tartanak, hogy ennél a kérdésnél újabb kiéleződnek majd az ellentétek Maniu és Vaida hívei között, mert Vaida ragaszkodik ahhoz a követeléséhez, hogy az erdélyi pártvezetők újraszervezésénél és a személyi ügyek elintézésénél szabad kezet nyerjen.

A bánági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Irtta: KUBÁN ENDRE

13

Feszülten figyelt. Láta a divánnyal szembe a szoba ellentétes fala mellett a kályhát. Azonban onnan semmi neszt, semmi szuszogást, semmi lélekzetvételt nem hallatszott.

— Ezébe jutott az is, hogy amikor hazatért, a költő nem csinált tüzet a kályhában. A begyújtás tehát azóta történt. De nekik pedig az volt az előfeltétele, hogy a költő elhagyja az ágyát. Nem volt színi, hogy aztán újból lefeküdt volna. De nem valószínű egyáltalában, hogy házigazdájára itt volna a szobában ülve. Mert hiszen akkor alakját éppen meg kellene látnia, amint a butorok színpadonál is kivesszi.

Valószínűleg dolga akadt és elment. — Ideje lesz, hogy magam is fölkészülök, — határozta el magában, — a visszatérni nem találjon meg engem hevesebben, mint valami lustálkodót. Kinyújtotta a kezét és közelebb húzta a székét, amelyen a ruhája volt.

Amint a keze ott matatott a széken, az üléstől az ujjai beleakadtak a szék lábába és a gyertyába.

Nem kellett ahhoz lángésznek lennie, hogy azok rendelkezését kitalálja.

— Ahá, bizonyára számított rá, hogy a költő lesz, mire fölébrednek majd.

És miközben a dobozból kiszedett a foszforos

papiroson, máris tisztában volt vele, hogy az egész napot átaludta és már este van.

A következő pillanatban égett a gyertya is és világosságba borította a szobát.

Ugyanakkor megpillantotta a kabátjára tűzött két cédulát. Óvatosan húzta ki a szövetből a gombostűt, aztán elolvasta Gergely Aladár két üzenetét.

Vegyes érzelmek lettek urrá a lelkén.

Hálásan gondolt arra a szegény fiúra, aki annyi jóssággal vette körül. De egyben bosszankodott is, hogy mindezt hálára kötelezte le. Amióta a nagy szükségbe szakadt bele, megaláztatásnak érezte, hogyha valaki ellenszolgáltatás nélkül jót tett vele. Mások jósa úgy esett neki, mintha tüzes vassal sütögettek volna a lelkét. Meg volt róla győződve valahogyan, hogy csak szánalmából tesznek jót vele. A szánalmat pedig nem bírta sehogysem elviselni.

Azért volt az, hogy némi bosszúság és önmagától való undorodás érzésével hagyta el a fekvőhelyét. Utálta önmagát, hogy annyira tehetetlen és kénytelen most ezt a sok jósságot elfogadni.

Tisztában volt már a költő anyagi helyzetével és azért ettől a szegény embertől kétszeresen fájt neki a jósság gondoskodás

A KÜLFÖLDI SZARMAZÁSÚ SZAKMUNKÁSOK ELLENŐRZÉSE. A munkaügyi miniszterium elhatározta, hogy ellenőrzi azon külföldi munkásokat, akik ipari vállalatoknál állanak alkalmazásban. A kereskedelmi és iparügyi miniszterium ezért felszólítja az ipari vállalatokat, hogy közöljék február 15-ig a miniszteriummal, hogy szükségük van-e külföldi állampolgárságu munkásokra és mennyi ilyen munkást foglalkoztatnak. Azt még nem állapították meg, hogy a külföldi nélkülözhetetlen szakmunkások tartózkodási engedélyének meghosszabbítását milyen feltételekhez kötik.

Előkészítik az új költségvetést. Antonescu Victor pénzügyminiszter és Neagu alminiszter tegnap megkezdték a költségvetés előkészítő munkálatait. Tanácskozásuk során megállapították azokat az elveket, amelyeket a költségvetés összeállításánál figyelembe vesznek. A kormány különben elhatározta, hogy a költségvetésben két milliárd leít a hadsereg felszerelését célzó rendelkezések fizetésére szerepeltet.

A külföldre szóló pénzáttalalás megkönnyítése. A gyárosok országos szövetségének küldöttsége Teodorescu volt miniszterrel az élén tegnap megjelent Antonescu pénzügyminiszternél és intézkedéseket kért a külföldre szóló pénzáttalalás megkönnyítésére. Hivatkoztak arra, hogy ezt a román kereskedelem helyzete kívánja, mert ezek az intézkedések a hitelélet fellendülését eredményeznék.

Barátságos az irányzat. A bánági gabonapiacra az irányzat barátságosra fordult. Élénkülő kereslet mellett a kínálat is kielégítő volt. A bánági 76 kilós buza 430, torentáli 78 kilós buza 440, tengeri 215, zab 290, tavaszi árpa 320, takarmány árpa 280, korpa 230, takarmány liszt 250, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt zsákkal együtt 680, muharmag 400, tökmag 535, napraforgómag 380 le százkilónként, míg a lucernamag 43 és lóheremag 38 le kilónként.

Amikor az asztalon meglátta az enniválót és a kályha előtt a fát és a szentet, ez volt a gondolata:

— Vagy eladta valami nélkülözhetetlen holmiját, vagy kölcsönt kért, vagy pedig hiteltbe vásárolt.

Bántotta, hogy mindez miatta történt. Legszívesebben nyomban felöltözött volna és elfutott volna innen. Azonban mindjárt észbe jutott az is, hogy hiszen ezt nem teheti. Gergely elvitte a cipőjét a szuszterhez talpaltatni. Ezzel aztán foglyul ejtette őt.

A divány közelében a padlón gyékény-papucsot látott meg. Ezt is a költő figyelmébe készítette oda számára.

Újból átfutotta a cédulák tartalmát.

Legsürgősebbnek találta, hogy utána nézzen a kályhának. Legalább ez egyszer fogadja majd a poétát meleg szoba, amikor majd hazatér éjjel a kávéházból.

Ideje volt utána nézni a tüznek, mert csak a kályha alján volt egy kis parázs.

Aztán bizony nem tudott ellenállani a kenyér, szalonna és kolbász varázsának. Az a falat kenyér és kevéske tea, amit az éjszaka magához vett, bizony nem volt valami sok napok éhezése után. Most aztán alaposan nekilátott a falatozásnak. Csak akkor restelte el magát kissé, amikor egy darabka kenyérben megtörölte a bicskát, amelyet szintén az asztalon talált. Csak akkor látta meg, hogy az enniválóval alaposan elbánt és abból a felénél többet fogyasztott el. Restelkedett emiatt maga előtt, hogy olyan mohón falt és szinte állatias ösztönnel nem tudott erőt venni.

A lakoma után ült egy darabig és azon gondolkodott, hogy mit is tegyen.

A királyi család tagjainak neve nem vehető igénybe cégjegyzéssel. Az udvarnagyi hivatal azzal a kérelemmel fordult az ilfovi törvényszék cégbejegyző hivatalához, hogy ne engedélyezze olyan cégek bejegyzését, amelyek a királyi család tagjainak nevét viselik. A kérelem alapján a cégbejegyző hivatal el is utasította az egyik kereskedő kérelmét, aki üzletét „Mária királynéhoz” elnevezéssel akarta bejegyeztetni.

Az új külkereskedelmi rendszer. Tatarsescu miniszterelnök elhatározta, hogy a Manolescu Strunga miniszter által készített új külkereskedelmi rendszer életbeléptetésére vonatkozó minisztertanácsi jegyzőkönyvet mindaddig nem írják alá, amíg Manolescu Strunga Londonból vissza nem tér. Addig a régi rendelkezések maradnak érvényben.

A hetipiac árai lényegtelen hullámmal tegnap a következők voltak: Alma 8—12—14, körte 14—20, naspolya 20, aszalt szilva, szilvaiz 16—20, dió 18, narancs 32—34—40, zöldség 12, burgonya 2—2.50, paraj 12—14, aszalt gomba 100—120, vöröshagyma 8—10, fokhagyma 26, fehérbab 6, akacémz 32, virágméz 24, vaj 44—60 le kilónként. Elsőrangú minőségű mogoró letérje 18 le, tejfel literje 30 le, tojás darabja 1.50, zsirnak való szalonna 28, zsír 30 le kilónként. Csirke 30—35, tyuk 40—45 le páronként.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamait a következők: (Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgás 23.50—23.80, angol font 495—510, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, holland forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50.

Mozi

Szerda, február 6.

Apolló-mozi: Lengyelvér.

Forum-mozi: Tied a dalom.

Select-mozi: Lengyelvér.

Tétova tekintete a kabátja ujjából kikandikáló manzsettájára esett. Biz az eléggé piszkos volt. Maga sem emlékezett már, mikor vette föl ezt az inget tisztán.

— Kimosom a fehérneműmet, — állapította meg, — elvégre ez a Gergely poéta létére is eléggé gyakorlati ember.

Hamarosan teljesen levetkezett, utána újból fölvette nadrágját és kabátját, de a fehérneműje már akkor ott ázott a mosdótál vizében. Legfőbb ideje volt a mosásnak, ezt az áztató vizet színe is bizonyította. Az áztató vizet Gergely írásbeli tanácsa szerint nyomban ki is lötytyentette az ajtó elé és egy másik vízben szappan segítségével alaposan kimosta és kidörzsölte a fehérneműjét. Még ki is facsarta aztán belőle a vizet úgy, amint azt egyszer gyermekkorában a mosókonyhában látta.

A kimosott fehérneműt végül odatértette száradásra a kályha elé állított székre.

Most már aztán nekilátott annak, hogy saját maga is megtisztalkodjék. Tetőtől talpig megmosakodott és szinte kéjeltgett, amikor testén érezte a friss, üdítő vizet. A tisztálkodás folyamata alatt leggyönyörűsebbé élvezet volt számára a lábfürdő. Eliségázott lába, amely a cipőnélküli alvásban alaposan kipihentte magát, mintha kicserélődött volna.

Amikor az alapos mosakodás és lábfürdő után a szennyvizet kiöntötte, úgy érezte, mintha azt a sok piszkot, amely képződött az utóbbi napokban él, mind kiöntötte volna vele.

Meg is beretválkozott még.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szerda, február 6. Bucuresti. 2.40: Könyvnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 9: Felolvasás, majd híres hegedűsök lemezei. 10.05: Freund Leó zongorázik. 10.35: Enekesnő ária- és dalestje. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek, majd fel-

vasás. 11.45: Divatos kézimunkák, felolvasás. 1: Időjárás, utána katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Diákléőra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Gitárdalok. 6.30: Előadás. 7: Hanglemezek. 7.55: Olasz nyelvtanítás. 8.25: Zongorajáték. 9.10: Viki, vigjáték, első felvonás után 10: Hírek. 12: Cigánymuzsika Orbán Sándor énekszámával. Éjféli után 1: Hírek. Budapest II. 7: Enek zongorakísérettel.

7.45: Előadás. 8.20: Koncert szalonzene. 9.40: Hírek. 10: Cigánymuzsika. Bécs. 5.10: Híres olasz énekesek lemezei. 7.45: Japán verseny a világgazdaságban. 9: Szimfonikus zenekara. 11.40: Híres énekösök lemezei. 12.30: Szórakoztató zene. Berlin. 5: Könyvnyű zene. Este 11.20: Zongora és hegedűszonáta. Belgrád. Este 9: Hegedűművész játéka. 11.15: Rádiózenekar. Milánó. Este 8.15: Lemezek. 9.45: Vigjáték, majd

tánczene. Prága. 12: Az Uránia zenekar. Este 9.10: Női énekkarok. Stuttgart. Szórakoztató zene. 6: Könyvnyű zene. 8: Riport a repülőteréről. 9.45: Rádiózenekar hegedűművész. 11.30: Tánczene. 2: Orosz opera lemezek. Este 9: Szólisták tenor és bariton-hármas. 10: Chopin zongora. 11.15: Tánczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolecsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetate Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Bratianu 4. Fabrică: Kardos trafik, Piața Traian és Str. Mercusarok. Principele Carol: March trafik, Piața Kiűtl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Igazmondó

Megmondja a multját, jelenét, jövőjét. Jósol tenyérből, kártyából, törökökből is. Ha születési dátumát és 30 lejt bélyegben és felbélyegzett válasz borítékot küld, írásban is jósol. Állandó lakása Timisoara IV. kerület, Str. I. Bratianu 17. I. em. 2. Tivoli-mozi mellett. (2022)

Alkalmazás

Jól főző mindeneseleány igen jó bizonyítványokkal, felvétetik nagyobb háztartásba szobaleány mellé. Cim a l'adoban. (242)

Fiatal szobaleány

jó bizonyítványokkal, felvétetik. Cim a kiadoban. (279)

Állást keres

Középkorú

jobb nő, magános urnál, állást keres. Lenti címen továbbá fiatalabb nő üzleti elfoglaltságot, vagy ehhez hasonló állást keres. I., Piata Sft. Nicolae 3. (1050)



**Kombinézfűzők
Princessfűzők**
Orvosiag rendelt haszkötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 22-95

Adás-vétel

Purifikátorok

cséplőgarnitúrák, magánjárók, traktorok, motorok, olajpresek, hengerszékék, Monarch darálók előnyösen kaphatók: Bánáti gép-
ipar, Timisoara, Str. Radulescu 7. (121)

Kalmár-rendszerű rosta

használt, de jó állapotban, megvételre kerestetik. Egyesült Lakgyár, Timisoara, Fabrica, Spl. Penes Curcanul 8. (227)

Vételre kerestetik:

2 drb fűrdőáramszabályozó 100 Amp., 2 drb Voltmérő 5-6 Volt, 2 drb Amperméter 100 Amp. Ajánlatokat „P 1935” jellegre a kiadóba kérünk. (2150)

Mérges házörző

magyar komondor és kuvasz keverék kőlyökkutyák megrendelhetők, darabja 300 lei. IV., Str. Fröbl 46., házmesternél. (2152)

Adler írógép

és Roneo sokszorosító, keveset használt, eladó. Megtekinthetők szerdán és csütörtökön 12-14 és 19-20 óra között, Hotel Ferdinand, 25-ös szoba. (2155)

Butor

uj komplett hálószoba és egy konyhaberendezés együtt 7200.— leiert eladó. III., Str. Romulus 9, a második udvarban. (2154)

Zongora

Hoffmann, rövid gyártmány és két autó, jütányosan eladó. Radován, III., Piata Axente Sever 1, volt Str. Feldioara 23. (2113)

Van már Önnek

önmagáról s szeretteiről

művészi fényképe?

Ha nincs, — úgy a Déli Hírlap készített a felső-eőri Fábían műteremben

Siessen azért rendezni előfizetését, mert csak kinek nincs hátraléka, részesül ezen kedvezményben!

Társasutazás Bucurestibe

Indulás február hó 10-én (vasárnap) reggel 7.45
Érkezés Bucurestibe aznap este 19.—

Visszaindulás Bucurestiből február 12-én este 19.10
Visszaérkezés Timisoarára február 13-án reggel 7.40

Odautazás III. osztály gyorsvonaton számozott ülőhelyekkel (párnázott ülés). Visszaútazás turistahálókocsiban mindenki részére biztosított hálóhellyel gyorsvonaton.

Részvételi díj 1280 lei

Ezen árban úgy az oda-, mint a visszautazás díja, valamint a teljes ellátás és szálloda Bucurestiben, továbbá ki és beszállítás autocaron, borraivalók, hálókocsidíj stb. bentfoglaltatnak.

Az ellátás az indulás napján vacsorával kezdődik és a visszaindulás napján ebéddel végződik. Mivel hálóhelyek csak korlátolt számban állanak rendelkezésre előjegyzéseket csakis a jelentkezés sorrendjében vesszünk figyelembe.

Jelentkezési határidő február hó 7. délután 5 óra

Jelentkezni lehet lapunk kiadóhivatalában (telefon 2-52), valamint a Központi Bank menetjegyirodájában, Timisoara I., Str. Alba Iulia 9 (Telefon 15-15).

Sajtóbál

február 16-án este

a

Ferdinándban

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén

Lakás

Modern 4 és 5 szobás lakás május 1-re kiadó. I., Str. Lonov Papneveldei bérházban. (28)

Műterem

kiadó. N. Braun, Timisoara I., Str. Epurei de Savoya 10. (24)

Modern háló

és ebédlő elköltözés miatt azonnal eladó. Str. Epurei 14. I. em. (27)

Kiadó

május 1-re, egy modern új 3 szobás cserézház, parkett, cserépkályhák, 2 konyha, nagy terrasszal és kerttel. II., Str. Balasoi. (22)

Kiadó

modern, gyönyörű kétszobás udvari lakás III., Str. Martirul Popescu 5. (21)

2 szobás

abszolút modern lakás, május 1-re kiadó. Bulev. Mihai Viteazul 2. (21)

Kiadó

nagy üzlethelyiség, raktárhelyiségekkel május 1-re. Ugyanott nagy száraz raktárhelyiségek beraktározásra is nagyon alkalmas, közel a vasút- és hajóállomásra, azonnalra kiadó. Közelebbit Ungáru-üzlet, IV., Str. B. I. Bratianu 33. (21)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különléle

Elvesztett

pénztárca 1500 leiel és hajtási engedéllyel. Megtalálója a pénzt megtarthatja, az irak postán küldje el Dusan Jorgován, II. Colonia Schnapp, Str. Brancovianu 144. (215)

HIRDESSZEN
A
DÉLI HIRLAPBAN
2-52
TELEFON